



**REQUEST FOR PROPOSAL /  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**RETURN BIDS TO /  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving – PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC**  
11 Laurier St. / 11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

Epost: Please forward an e-mail to  
[TPSGC.DGAreceptiondessoumissions-  
ABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.DGAreceptiondessoumissions-<br/>ABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca) in  
order to inform the Bid Receiving Unit of your  
interest in bidding via Epost.  
Connexion postal: Veuillez envoyer un courriel à  
l'adresse courriel suivante :  
[TPSGC.DGAreceptiondessoumissions-  
ABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.DGAreceptiondessoumissions-<br/>ABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca)  
pour informer l'Unité de réception des  
soumissions de votre intérêt à soumissionner via  
Connexion postal

Or By/Ou par Fax To/A: (819) 997-9776

**Proposal To: National Defence Canada**  
We hereby offer to sell to Her Majesty the  
Queen in right of Canada, in accordance with  
the terms and conditions set out herein,  
referred to herein or attached hereto, the goods  
and services listed herein and on any attached  
sheets at the price(s) set out therefore.

**Proposition à : Défense nationale Canada**  
Nous offrons par la présente de vendre à Sa  
Majesté la Reine du chef du Canada, aux  
conditions énoncées ou incluses par référence  
dans la présente et aux annexes ci-jointes, les  
biens et services énumérés ici et sur toute  
feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

**Solicitation Closes /  
L'invitation prend fin:**

At / à : 14:00

On / le : 28/07/2020

<b>Title / Titre:</b> ABO / LOX Sample Testing / Test des échantillons ABO / LOX	<b>Solicitation No / No de l'invitation:</b> W8485-205916/A
<b>Date of Solicitation / Date de l'invitation:</b> 10/07/2020	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à:</b>  National Defence Headquarters 101 Colonel By Drive Ottawa, ON K1A 0K2  Attn: Greg Vick, DAP 2-2-7 greg.vick@forces.gc.ca	
<b>Telephone No. / N° de téléphone:</b> 819-939-8828	<b>FAX No / No de fax:</b> N/A
<b>Destination:</b> Specified herein / Précisé dans les présentes	

**Instructions:**

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

**Instructions:**

Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés «rendu droits acquittés», tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente

<b>Delivery required / Livraison exigée:</b>	<b>Delivery offered / Livraison proposée:</b>
<b>Vendor Name and Address / Raison sociale et adresse du fournisseur:</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie):</b>	
<b>Name / Nom:</b> _____	<b>Title / Titre:</b> _____
<b>Signature:</b> _____	<b>Date:</b> _____

## **AMENDMENT 001**

The purpose of this amendment is to incorporate the Technical Data Package into the solicitation documents.

### **INSERT:**

#### **2.6 Technical Data Package**

In order to receive the Technical Data Packages for this solicitation, bidders must provide the following details with their request:

- Company Name
- Complete mailing & physical address (P.O. Box numbers are not acceptable)
- Area code and telephone number
- Requestor's name
- E-mail address
- Solicitation Number & Closing Date

Please send your request electronically to: [greg.vick@forces.gc.ca](mailto:greg.vick@forces.gc.ca)

#### **2.7 Confidential Information for Bidding**

In order to prepare a bid in response to the bid solicitation, suppliers must have access to information that is confidential or proprietary to Canada or a third party. It is a condition of the bid solicitation that bidders sign a Confidentiality Agreement substantially in the form set out in Annex B before being given access to such information at a facility identified in the bid solicitation or before it is provided to them as part of the bid solicitation.

Please refer to Annex "D" of the Bid Solicitation. The Confidentiality Agreement must be filled out by the Vendor and return to:  
[greg.vick@forces.gc.ca](mailto:greg.vick@forces.gc.ca)

**INSERT:**

**ANNEX "D" to PART 2 OF THE - BID SOLICITATION  
CONFIDENTIALITY AGREEMENT**

***Confidentiality Agreement***

TO: HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA ("CANADA"), AS REPRESENTED BY THE MINISTER OF NATIONAL DEFENCE

The description of the requirement of this bid solicitation contains information that is confidential or proprietary to Canada or to a third party (the Confidential Information) that is not to be disclosed or used in any way other than as set out below.

1. The Supplier agrees that:
  - a. it must not, without first obtaining the written permission of the Contracting Authority, disclose to anyone, other than an employee or a proposed subcontractor with a need to know, the Confidential Information;
  - b. it must not make copies of the Confidential Information or use it for any purpose other than for the preparation of a bid in response to the bid solicitation identified above;
  - c. at close or early termination of the bid period, it must immediately deliver the Confidential Information to the Contracting Authority as well as every draft, working paper and note that contains any information related to the Confidential Information.
2. The Supplier must require any proposed subcontractor referred to in (a) above to execute a Confidentiality Agreement on the same conditions as those contained in this agreement.
3. The Supplier acknowledges and agrees that it will be liable for any and all claims, loss, damages, costs, or expenses incurred or suffered by Canada caused by the failure of the Supplier, or by anyone to whom the Supplier discloses the Confidential Information to comply with these conditions.
4. Nothing in this Confidentiality Agreement should be construed as limiting the Supplier's right to disclose any information to the extent that such information:
  - a. is or becomes in the public domain through no fault of the Supplier or any proposed subcontractor;
  - b. is or becomes known to the Supplier from a source other than Canada, except any source that is known to the Supplier to be under an obligation to Canada not to disclose the information;
  - c. is independently developed by the Supplier; or
  - d. is disclosed under compulsion of a legislative requirement or any order of a court or other tribunal having jurisdiction.

\_\_\_\_\_  
**Name of Supplier**

\_\_\_\_\_  
**Signed by its authorized representative**

\_\_\_\_\_  
**Date**

**All other terms and conditions remain unchanged.**